

# Heraldo de Castellón

DIARIO ANTIFASCISTA

AÑO XLVIII  
Núm. 14.785

FRANQUEO  
CONCERTADO

Miércoles 10 de Noviembre de 1937

Redacción, Administración y talleres: D. Barruri, 11

PRECIO  
15 CENTIMOS

TELF. 1533  
APARTADO 12

## La exportación de agrios

Todas cuantas tentativas se han hecho para curar de raíz todos los males que han aquejado al comercio de la exportación de agrios, han resultado infructuosas; todas se frustraban al nacer.

Cierta vez, en una de nuestras turbulentas Asambleas, pronosticó un ingeniero que hasta que no quedara la naranja dos años en los árboles no habría manera de encauzar debidamente las actividades naranjeras.

De nada servían las enseñanzas que de Florida y California nos llegaban para despertar nuestro interés por realizar algo que nos sacara del caos en que estábamos sumidos. Ha sido preciso que la dramática realidad que nos impone la guerra haya hecho posible la salvación de todos al desaparecer los «obstáculos tradicionales» que, siendo conocidos de todos, nadie se atrevía a hacer saltar. Estamos, pues, en camino de nuestra salvación definitiva.

La creación de la C. E. A. supone el cese de las angustias del productor. El objetivo que persigue el Gobierno al fundar la C. E. A. no es otro que llevar la seguridad al ánimo del que todo lo espera de la tierra que trabaja durante meses y meses, con la halagadora ilusión de ver algún día el fruto en sus manos tras larga espera y sostenidos sacrificios.

La garantía del campesino es la C. E. A. Esta recibirá en los muelles el dorado fruto y en las manos santificadas por el trabajo honrado depositará la C. E. A. el valor íntegro de la cosecha.

La C. E. A. no es empresa que persiga lucro ni provecho. La C. E. A. es el Gobierno, es España, la Nación que quiere progresar, ser libre y soberana y que comienza reconociéndole al productor la absoluta soberanía sobre el fruto que honra a España por su bondad y que hace al mismo tiempo invencible a España por la riqueza que le brinda.

Esta gran riqueza naranjera es la que hace grande a España, la que la hará invencible. El Gobierno, consciente de ello, quiere rendirle al cosechero el tributo que merece y el que, por boca de la C. E. A. le dice:

— Dame tu naranja sin desazones, inquietudes ni desconfianzas. El precio que te ofrezca en cambio no es inalterable para toda la temporada que se avecina. Los precios estarán siempre regidos por el producto que se obtenga en los mercados extranjeros. No se te regateará nada, ni será jamás mermado el valor de tu producción.

Aún dando por descartada la invariabilidad de los precios, que serán ventajosamente modificados cuando las cotizaciones obte-

## EL FRENTE POPULAR ANTIFASCISTA

A LA OPINION

¡Por la Unidad! ¡A la victoria! Este es el grito de las multitudes; ésta es la aspiración de todos los militantes del antifascismo español. Y, poco a poco, quizá demasiado despacio, pero de modo sólido y seguro, el verbo se hizo carne. Se va haciendo carne en toda la España leal. Hoy es Castellón quien se suma, de modo firme y resuelto, constituyendo, reconstituyendo mejor, el Frente Popular Antifascista. Crisol donde las multitudes se funden, donde las individualidades señeras de los partidos y de las organizaciones aprenden a conocerse y por encima de las diferencias de escuela, a quererse y respetarse; donde todos hemos de encontrar, donde hemos encontrado ya el lugar de trabajo, el puesto de lucha y la herramienta precisa y el arma adecuada para combatir al fascismo nacional y extranjero, derrotándolo, haciendo de España la tumba de sus mesnadas y de sus ambiciones para después, en lo que el estruendo de la pelea nos impida realizar ahora, limpiar de escombros nuestra patria dolorida y todos juntos levantar, sobre el firme de nuestra razón y de nuestra fuerza, el maravilloso alcázar de nuestros sueños, de los sueños de todos, pues que España es sobradamente grande para recoger y convertir en cosa viva lo que haya en cada momento de conveniente y posible en la gama espléndida del pensamiento del antifascismo español.

Todos juntos y bien dispuestos, embargados por la emoción de la hora, limpo el corazón de rencores, colmado el ánimo de generosidad y de renunciamento. Las dos Centrales Sindicales, U. G. T. y C. N. T.; los partidos republicanos, Izquierda Republicana, Unión Republicana y

nidas en los mercados exteriores lo permitan, la C. E. A., para iniciar la campaña 1937-38, ofrece unos precios que nadie que no esté cegado por la pasión o guiado por el despecho podrá negar que son equitativos y remuneradores para el cosechero.

¿Susceptibles de mejorar? Naturalmente, de todos depende ello.

Del productor, del confeccionador o exportador, de quien C. E. A. está seguro de obtener la colaboración honrada para que, perfeccionando hasta el límite la confección, revalorice nuestro fruto en el extranjero y haga que renazca en el comprador aquella confianza que siempre tuvo y que no debió darse jamás motivos para que desapareciera, para que de esta forma pueda dársele al productor una remuneración a sus desvelos, a quien, logrado esto, también podremos, a cambio, exigirle que mejore sus frutos.

Este es, a grandes rasgos, el móvil de la C. E. A.

Seguridad de pago al productor.

Garantía al comprador de servirle con arreglo a sus pedidos.

Seguridad al exportador de que su interés en que sus marcas sean solicitadas habrá de estar recompensado.

Esquerra Valenciana; Socialista, Comunista, Anarquista y Sindicalista, han sentido también verdaderos jalones de unidad, alentados por la ilusión de que el camino será seguro hasta conseguir que en todas partes se nos conozca, desde todas las tribunas se hable y desde todos los puestos responsables se obre solamente por el Frente Popular Antifascista.

Que se oiga bien: somos españoles y pobres o ricos, cueste lo que cueste, queremos ser libres. Por esto nos confundimos y, disciplinadas nuestras voluntades, nos ofrecemos íntegramente al Gobierno de España, de la única España que podemos admitir, para asistirle, para ayudarle, para obedecerle, por la guerra y para la guerra, por la efectividad en la retaguardia de una disciplina de guerra, contra la "Quinta Columna", por la persecución implacable de logreros y agiotistas y la total solución del problema de las subsistencias; por la organización nacional de la producción y el intercambio, por el engrandecimiento y creciente potencialidad del Ejército Popular, y, al hacerlo ante todos los leales, comprometemos nuestra palabra y nuestro honor de antifascistas, de orillar cuantos obstáculos lo impidan para ser dignos del instante, requiriendo a la opinión para que sea tan severa como nosotros al exigirnos el cumplimiento de nuestros deberes; como nosotros estamos dispuestos a serlo con la opinión en general, al reclamarle el cumplimiento de los suyos.

He aquí las bases de nuestro acuerdo:

"Reunidos los representantes de las organizaciones sindicales y partidos políticos (U. G. T., C. N. T., Partido Sindicalista, Partido Comunista, Unión Republicana, Esquerra Valenciana, Partido Socialista, F. A. I. e Izquierda Republicana), al objeto de coordinar sus actividades en beneficio de la guerra y de los avances sociales conseguidos, acuerdan y se comprometen a cumplir los siguientes enunciados:

Primero. — Procurar por todos los medios la consolidación y el acrecentamiento de las buenas relaciones existentes entre los partidos y organizaciones que integran el Frente Popular Antifascista.

Segundo. — Respetar y defender la obra de transformación económica, industrial y agrícola, realizada por los trabajadores y sus sindicatos o colectividades, estimulando la intensificación dentro de las normas que para este fin dicte el Gobierno.

Tercero. — Contribución al mantenimiento y superación de la excelente moral antifascista que existe en la retaguardia, luchando despiadadamente contra toda clase de elementos fascistas que tiendan a debilitarla.

Cuarto. — Cooperar a la mayor efectividad de la política de abastecimiento iniciada por el Gobierno.

Quinto. — Depurar las organizaciones sindicales y políticas, expulsando e impidiendo el ingreso a todo individuo que no tenga bien probada su fidelidad a la causa antifascista que todos defendemos.

Sexto. — Trabajar por el fortalecimiento del Ejército Popular al servicio exclusivo de la causa antifascista, velando por el cumplimiento del Decreto de exenciones del Ministerio de Defensa Nacional y por la incorporación de todos los ciuda-

danos comprendidos en los reemplazos llamados a filas.

Séptimo. — Estudiar la composición de cuantos organismos populares de la provincia estén formados o hayan de formarse, para que se hallen representados en ellos todos los partidos y centrales sindicales, componentes del Frente Popular Antifascista, elevando la propuesta a los organismos pertinentes, deseando que en el Gobierno estén representados todos los sectores antifascistas componentes del Frente Popular.

Y al afirmar este pacto, queremos decir, queremos gritar una vez más nuestra adhesión firmísima al Gobierno legítimo de la República, saludar fraternalmente a los que luchan en el frente de batalla, reafirmar nuestra fé en el triunfo que todos los españoles, merecedores de tan honroso título, estamos dispuestos a conquistar porque así lo reclaman nuestros mártires, porque así lo exigen nuestros héroes caídos, nuestra libertad y la independencia de España. Por la C. N. T., Vicente Mercé; por el Partido Socialista, Ramón Villar; por la U. G. T., José Mata; por el Partido Comunista, Teodoro Albelda; por Unión Republicana, Francisco Segura; por Izquierda Republicana, Manuel Badenes; por Esquerra Valenciana, Fernando Vivas; por la F. A. I., Primitivo Sacristán; por el Partido Sindicalista, José Anta.

Castellón, a 10 de Noviembre de 1937.

## EL FASCISMO EN BERLINA

### La segunda abdicación del ex príncipe de Gales

El Duque de Windsor ha estado visitando Alemania en compañía de su esposa. El Duque y la Duquesa son aficionados al arte, a todas las artes. Por amor al arte del matrimonio, el duque abdicó la corona de su Imperio. Otra nueva abdicación acaba de llevar a cabo en el país de Hitler. Recorriendo las salas de una exposición antibolchevique, se ha encontrado—sin querer o queriendo—frente a un cuadro maravilloso. ¿Qué representaba el lienzo pintado? El periódico londinense "Sunday Times" lo explica: "Le llamó principalmente la atención—dice—un nuevo cuadro en el que se ve el acorazado de bolsillo "Almirante Scherer", bombardeando la ciudad española de Almería. Es de un intenso azul, advirtiéndose la explosión de un obús y nubes de humo. El duque estuvo contemplándolo por algún tiempo". ¿Qué dijo? Absolutamente nada. Contemplación, ésta, silenciosa, claudicante, de un ex príncipe, ex-rey y ex-caballista dubitativo. Ningún príncipe se cayó tantas veces de su caballo, ni rey alguno se bajó de su trono tan a escape. Ahora—ante el cuadro que no podría ser expuesto en Londres a la flemática indignación británica—el que fué príncipe de Gales parece otra vez habérselo venido al suelo y, en el suelo alemán, haber perdido el conocimiento, el habla y la conciencia.

¿Por qué, si no, este silencio admirativo o lelo? Ni el duque ni la duquesa han pronunciado una palabra de condenación. Ni ante las bombas demasiado ciertas, ni ante

## Al Comité Antifascista de Castellón

Reunidos los presos antifascistas de esta Cárcel, acuerdan enviar un saludo fraternal a ese organismo de recién constitución, al que le desean acierto y firmeza en sus actuaciones.

Los presos afectos al Gobierno de la República, se dan perfecta cuenta de los momentos por que atraviesa nuestro país y por lo mismo hemos creído imprescindible apartar de cada uno de nosotros todo aquello que pudiera perjudicar a la realización de la unidad antifascista, estando dispuestos a defender a cualquier precio a la España Republicana que nace.

Nos damos por satisfechos de la forma en que está constituido ese Comité, por su personalidad y valor conocido por todos, y por lo mismo confiamos en que todos los resultados de sus actividades no se harán esperar y serán satisfactorios para la causa que todos defendemos.

Creemos que mientras no sea un hecho la constitución en todo el territorio leal del Comité Antifascista, órgano único y supremo de que debe surgir nuestro Gobierno, no nos prestarán la ayuda necesaria las organizaciones obreras de todos los países ni las democracias.

La unidad de acción del proletariado de nuestro país y mejor la unidad sindical, puede contribuir de una manera decisiva a que las tres Internacionales Obreras movilicen de manera permanente y de conjunto a la clase trabajadora, saboteando al fascismo y procurando presionar a sus Gobiernos, para que apoyen al Gobierno legal de la República.

Para que la situación cambie a favor de nuestra causa, es precisa esta unidad de todos los Españoles, enviar medios hombres a todos los continentes; aprovecharse de todo cuanto nos pueda favorecer, y hacer la vida inestable a las naciones fascistas, en las colonias que tienen y en el corazón de ellas mismas. Hay formas y medios para combatirlas, pues no olvidemos que la victoria tenemos que buscarla más allá de las fronteras, y con este fin hay que encaminar las actividades de las organizaciones y del Gobierno.

Un saludo antifascista y todo para la guerra.

Por el Partido Sindicalista, JOSE TARRAGO.—Por el Partido Comunista, VALENTIN BELLES.—Por la Izquierda Republicana, R. Pitarch.—Por la Juventud Socialista, DOMINGO PLA.—Por las J. J. Libertarias, L. PALLARES.—Por la F. A. I., PEDRO RUBIO.—Por la U. G. T., ANDRES FELTRET.—Por la C. N. T., JUAN BOETA.

el cielo de un azul demasiado falso.

La audacia nazi parece desafiar al mundo. No desafía, en realidad, sino a las caducas parejas de turistas. Desafía a los príncipes marchitos que han sido incapaces de gobernar una nación y se muestran insensibles ante el dolor de otra. Por lo demás, Alemania sabe que nada vale el silencio, aunque quien calle otorgue, de un duque dispuesto siempre a la renuncia de todos sus grados y dignidades.

# En el Consejo de ayer el Gobierno estudió la nota inglesa sobre los voluntarios

Información oficial de los frentes

## Partes del Ministerio de Defensa Nacional

### FUERZAS DE TIERRA

**CENTRO.**—Los rebeldes realizaron en las proximidades de la Casa Escalante, cerca de Navalgamella, una descubierta, llegando a unos cien metros de nuestras líneas. El fuego de nuestras fuerzas los dispersó, causándoles bajas.

En otros sectores, actividad manifestada por tiroteo y cañoneo. **ESTE.**—Volvieron a insistir los rebeldes en su presión sobre las posiciones propias del Alto Aragón. Fueron enérgicamente rechazados y tuvieron un serio quebranto, con bajas vistas y pérdida de ametralladoras. Se hicieron cinco prisioneros.

**SUR.**—El enemigo hostilizó nuestras posiciones de El Chorrillo (Granada), con fuego de mortero y ametralladora.

En la posición de Ocas Virgen, intenso tiroteo.

La misma actividad en el sector de Pitres.

**LEVANTE.**—Hostigamiento de pequeñas concentraciones enemigas en la zona de Pesar y Puerto Escandón. En otros sectores, tiroteos.

sa que de arrojar al suelo los fusiles y armas automáticas, que recogieron después nuestras fuerzas.

Fue tan terrible el castigo que sufrieron los facciosos, que ayer ni se movieron, transcurriendo el día en la más absoluta calma. Desde anteanoche no se escuchó en todo el frente ni un solo tiro.

Ha vuelto a llover y hace bastante frío. Los soldados facciosos evadidos o prisioneros que llegan a nuestras líneas aparecen sin ropa y han explicado que los tienen completamente abandonados, sin haberles entregado todavía el vestuario de invierno.

### Los últimos ataques costaron a los rebeldes más de cinco mil bajas

**Boltaña.**—Cuarenta y ocho horas de lucha durísima en las posiciones que hay cerca de Sabiñánigo. Era propósito de los facciosos ocupar dos pueblecillos de los veintidós que reconquistamos hace poco tiempo. En la indicada zona Sur, el pueblecito de Iborr fue objeto anteayer y ayer de ataques durísimos. Las baterías alemanas hicieron fuego preparatorio durante dos horas. Luego salieron masas de moros y legionarios lanzadas al asalto, con desprecio absoluto por parte del mando de la cantidad de bajas que pudieran sufrir las olas de asaltantes. La artillería fue sorteada fácilmente por la habilidad de nuestros soldados, que eludieron en su totalidad los efectos de los proyectiles.

Cuando los moros y los legionarios, profiriendo alaridos, salieron de sus trincheras, los soldados del Ejército Popular ocuparon sus puestos e hicieron sobre aquéllos fuego devastador.

El primer impulso de los moros fue anteayer, como fue esta mañana, detenido por nuestros soldados.

Los asaltantes retrocedieron y con nuevas fuerzas, para cubrir las bajas, volvieron al asalto.

Hemos cedido dos cotas: una el lunes y otra ayer, pero su conquista produjo al enemigo tal número de bajas que puede creerse que su ligera victoria fue una fuerte derrota.

Otras dos pequeñas eminencias que ocupaban los fascistas fueron recuperadas en pocas horas con una operación habilísima.

De no haber huido los facciosos que no murieron en las trincheras, hubieran perecido todos, pues estuvieron a punto de ser copados.

Ayer el enemigo insistió en sus ataques hasta mitad de la tarde; pero nuestras tropas no sólo no han retrocedido un palmo de terreno, sino que se han adelantado en las posiciones atacadas para impedir el paso del enemigo, arrollándolo y haciéndole retroceder y dejar muchos muertos en el terreno.

Los facciosos no lograron ocupar Leciñosa ni Iborr.

Nuestra situación en el Alto Aragón continúa siendo la misma: tan satisfactoria como al terminar nuestra ofensiva, pues nada significa que los rebeldes, a costa de unas cinco mil bajas, hayan logrado en muchos

días de ofensiva ocupar cuatro colinas y dejado los pueblos de Allué, Leciñosa e Iborr deshabitados y sin dominio de ellos por su parte.

El balance hasta las cuatro de la tarde de ayer era exactamente como acabamos de señalar. Nuestras bajas fueron escasas, porque las tropas republicanas de montaña dominan el terreno y saben evitar de tal modo el fuego de las baterías enemigas, que ningún proyectil les alcanza.

## INFORMACION GENERAL

### El Parlamento catalán se reúne

#### Y ACUERDA RENOVAR EL MANDATO PRESIDENCIAL DEL SEÑOR COMPANYS

**Barcelona.**—A las cuatro de la tarde de ayer se abrió la sesión del Parlamento catalán.

Ocupaban el banco rojo con el señor Companys, los consejeros Pi y Suñer, Tarradellas, Bosch Cimperá, Comorera, Sbert y Calvet. En la tribuna hizo acto de presencia el subsecretario de Estado, Carlos Esplá.

Aprobada el acta de la sesión anterior, se leyó un comunicado del Gobierno de la Generalidad dando cuenta de la decisión del Presidente Companys de estimar terminado su mandato.

Se leyó una proposición suscrita por los señores Galés y Barrera, de Esquerza Republicana de Cataluña; Ruiz Ponsetti, del P. S. U. C.; Ibars, radical-autonomista, y Lloret, de Acción Catalana Republicana, que fue aprobada por cuarenta y un votos contra uno.

Epresaron su conformidad con el texto de la proposición otros tres diputados que llegaron cuando hubo terminado la votación.

### PARLAMENTO CATALAN

En dicha proposición, que consta de tres apartados, se expresa el criterio del Parlamento en el sentido de que el señor Companys debe continuar en la Presidencia de la Generalidad, de acuerdo con la ley

del 18 de agosto último.

Tras breves intervenciones, se verificó la votación; finalizada ésta, el señor Companys pronunció un breve y magnífico discurso expresando su gratitud al Parlamento y exponiendo los puntos de vista que le movieron a adoptar la decisión de retirarse.

Al levantarse la sesión y salir el Presidente de la Generalidad del salón, se adelantó a felicitarle en nombre del Gobierno de la República el señor Esplá.

El señor Companys se mostraba muy satisfecho.

### El Consejo de Ministros LA POLITICA INTERNACIONAL, GUERRA Y ORDEN PUBLICO FUERON DEBATIDOS AMPLIAMENTE

**Barcelona.**—El primer Consejo de ministros celebrado en Barcelona estaba anunciado para las seis de la tarde de ayer, pero no se reunió hasta las siete menos diez hora en que llegó de Valencia el ministro de Instrucción, camarada Hernández.

La reunión terminó a las 11:40 de la noche.

Facilitó la referencia oficiosa el ministro de Instrucción, quien manifestó que tenía pocas noticias que comunicar. Como se le indicara que por la duración del Consejo se creía que habría muchas noticias, replicó:

—A pesar de ello, hay pocas cosas para la Prensa. He de expresar el deseo del Gobierno de hacer público su agradecimiento al de la Generalidad y al Ayuntamiento, así como a todo el pueblo de Cataluña, por la cordial y cariñosa acogida que se le ha dispensado y me complace en hacerlo público así al celebrar el primer Consejo en Barcelona.

Se ha discutido muy extensamente sobre problemas de política internacional y también relacionados con la guerra y el orden público en nuestro país. Quizá sobre ambas cosas —agregó— pueda darse más referencia en el próximo Consejo. Se han aprobado algunos expedientes de indulto de pena de muerte y se han confirmado algunas sentencias. También se han despachado varios asuntos de trámite.

### AMPLIACION A LA NOTA OFICIAL DEL CONSEJO DE MINISTROS DE AYER

**Barcelona.**—Por referencias particulares que hemos podido recoger, en el Consejo de Ministros celebrado anoche, se despacharon pocos asuntos de trámite, aprobándose solo unas transferencias de crédito y varios Decretos de Instrucción Pública.

Como dijo el Ministro de este departamento, la reunión se dedicó casi toda a tratar de política internacional relacionada con la guerra y no será indiscreto suponer que el asunto que más acaparó la atención de los reunidos fue la nota británica dirigida al Gobierno y a los facciosos para dar cumplimiento a la evacuación de los combatientes extranjeros.

En cuanto al orden público, posiblemente los Ministros estudiaron la manera de que mientras llega el momento de reintegrar estos servicios al Gobierno de la Generalidad, funcione lo que podría llamarse un esqueleto de los mismos, para que, cuando se realice el traspaso, estén en condiciones de funcionar inmediatamente, no confirmándose, por tanto, el rumor de que se ha hecho eco algún corresponsal extranjero al asegurar que el Orden Público volvería a ser reintegrado dentro de unos días a la Generalidad.

### Condenado a 30 años de internamiento en campos de trabajos

**Valencia.**—El Tribunal Popular número dos, ha condenado a Macario Navarro Algar a treinta años de internamiento en campos de trabajo, por el delito de adhesión a la rebelión.

### El general Miaja rechaza un homenaje que le quería rendir Madrid

**Madrid.**—Enterado el general Miaja de que el Sindicato de Profesiones de Bellas Artes había lanzado la idea de erigirse en Madrid un monumento, ha dirigido a los autores de la iniciativa una carta, en la que dice:

“Yo agradezco vuestra idea y el honor que con ella me haceis; pero, en verdad, os ruego que desistáis de ella. ¿Qué hice yo para merecer este honor? Nada. Cumplí con mi deber, como hubiera cumplido cualquier militar leal a la República; pero nada más que esto hice. Yo creo, además, que no es ahora ocasión, pues esto sería oportuno al terminar la guerra. Esto es, después del triunfo definitivo que, desde luego, será nuestro. Entonces, que levanten todos los monumentos que quieran. No a mí, sino a quienes lo hayan merecido. En lo que a la defensa se refiere, creo mejor que fuera erigido tomando como símbolo un grupo de milicianos de aquellos que en los primeros días de noviembre dieron la vida por defender la Capital. Estos sí que se merecen todos los homenajes.

### Son creados 14 Batallones de retaguardia

**Barcelona.**—La “Gaceta” publica una orden del Ministerio de Defensa Nacional, creando 14 Batallones de retaguardia, que tendrán la siguiente numeración y residencia:

Número siete, en Orgaz; ocho, en Ciudad Libre; nueve, en Jaén; diez, en Almería; once, en Murcia; doce, en Cuenca; trece, en Guadalajara; catorce, en Castellón; quince, en Caspe; diez y seis, en Barbastro; diez y siete, en Barcelona; diez y ocho, en Lérida; diez y nueve, en Tarragona, y veinte, en Gerona.

### El nuevo Comandante Militar de Cataluña

**Barcelona.**—El “Diario Oficial” del Ministerio de Defensa Nacional publica una orden designando para

### En los frentes de Madrid la tranquilidad es casi absoluta

**Madrid.**— Sigue siendo la normalidad la característica en los sectores próximos a Madrid. Únicamente por la Ciudad Universitaria, durante la noche última, el fuego habitual de trincheras a trincheras se hizo más intenso, pero sin que en ningún momento adquiriese importancia.

### En Madrid se efectua una prueba deportiva militar

**Madrid.**—Esta mañana se celebró un acto deportivo militar, organizado por el VI Cuerpo de Ejército. La prueba consistió en que las patrullas de las Brigadas que intervenían recorrían cuatro kilómetros en terreno accidentado. Llegó primero la patrulla de la VII Brigada, que invirtió 19 minutos, 23 segundos y la última la de la III Brigada, en 32 minutos 16 segundos.

### Duro quebranto de los facciosos en el Alto Aragón

**Puestos en desordenada y precipitada fuga, las fuerzas fascistas abandonan las posiciones y el material**

**Boltaña.**—Con extraordinaria insistencia el enemigo, partiendo de Casa Batanero, y con gran número de fuerzas, reanudó el lunes sus ataques sobre nuestras posiciones de El Llano. La derrota sufrida por los rebeldes fue tremenda. Las tropas republicanas, amparadas en los parapetos y trincheras, con gran serenidad hicieron un violentísimo fuego sobre los atacantes, y después de contenerlos, contraatacaron a su vez con enorme energía.

La sorpresa de los facciosos no tuvo límites y emprendieron una fuga desordenada, abandonando toda clase de armas. Se transmitió también el pánico a otras posiciones enemigas, y sus defensores abandonaron la cota 959 de Pozal de las Cañas, sin preocuparse de otra co-

## Rusia en su XX aniversario

**Moscú.**—En el discurso pronunciado en la solemne sesión celebrada en el Gran Teatro, con motivo del XX aniversario de la revolución rusa, el Presidente del Consejo de Comisarios del Pueblo, Molotov, declaró que la U. R. S. S. basa sus relaciones internacionales en la gran amistad que debe reinar entre los pueblos.

Añadió que la U. R. S. S. no sólo no tiene por qué ocultar sus simpatías por la España republicana, sino que declara abiertamente que considera la obra del régimen democrático en España

como una obra de progreso para la Humanidad entera.

Respecto a los acontecimientos de

China, declaró que la U. R. S. S. ha expresado ya su simpatía por el pueblo chino y ha manifestado su sentimiento a propósito de la invasión japonesa con la firma del pacto de no agresión China-soviético. Todavía —dijo— no se conoce el menor paso dado por otros Estados para poner una resistencia a esta agresión iníca contra el pueblo chino.

Agregó que ningún pueblo es tan partidario de la paz como la U. R. S. S., que no tiene ninguna necesidad de aventuras exteriores, pero que vela con sus armas y con su potencia y no pierde de vista las posibilidades de la aventura a la que pudieran arrastrarle ciertos países fascistas.

Trazó a continuación el cuadro de la Rusia anterior a la revolución y posterior a ella y puso de relieve que la U. R. S. S. sólo tiene delante de ella, en lo que se refiere a la producción a los Estados Unidos. Los salarios aumentan constantemente —añadió— y los obreros trabajan siete horas al día.

El número total de alumnos en todas las Escuelas ha pasado de ocho millones en 1914 a treinta y ocho en 1936.

El orador terminó declarando: La revolución proletaria, como fenómeno más moderno de nuestro tiempo, se ha convertido en apoyo de todo movimiento progresivo de masas populares, incluso si no son puramente comunistas.

## BANCO CENTRAL

Capital escriturado. . . . . Ptas. 200.000.000  
desembolsado. . . . . 60.000.000  
Reservas. . . . . 23.107.144

EL BANCO CENTRAL REALIZA TODAS LAS OPERACIONES BANCARIAS PROPIAS DE LOS ESTABLECIMIENTOS DE PRIMER ORDEN, ABONANDO INTERESES CON SUJECION A LOS MAYORES TIPOS AUTORIZADOS POR EL CONSEJO SUPERIOR BANCARIO

Libretas Populares de Pequeño Ahorro 3%  
(Mínimo 5.000 ptas.) Interés anual

Sucursal de Castellón: González Chermá, 35

A las 6'30  
PRESENTACION del grandioso espectáculo de variedades "CAPITOLIO".

SALON ROYAL  
A las 4'30 y 7'00  
Escogidos COMPLEMENTOS.  
Y ESTRENO del "PODER INVISIBLE", por Boris KARLOFF.

CAPITOL CINEMA  
A las 4'30 y 7'00  
Selectos COMPLEMENTOS.  
Y "LOS MUERTOS ANDAN", en español, por Boris KARLOFF.

SALON DORE  
A las 4'30 y 7'00  
Una selección de COMPLEMENTOS.  
Y "EL HOMBRE DE LAS DOS CARAS", hablada en español, por Edward G. ROBINSON.

**Cámara Oficial de la Propiedad Urbana**

**AVISO IMPORTANTE**

La Comisión Gestora de esta Cámara Oficial de la Propiedad Urbana, en vista de las consultas que diariamente se le formulan y queriendo aciar de manera que no deje lugar a dudas la situación en estos momentos de los propietarios con relación a la Administración de sus fincas Urbanas, se cree en el deber de hacer público lo siguiente:

1.º Todos aquellos propietarios que en lo sucesivo deseen administrarse sus propias fincas urbanas, lo pueden hacer con entera libertad.

2.º Para llevar a cabo lo que antecede, será condición indispensable dirigirse por carta a esta Presidencia, en la cual se harán constar el deseo de retirar la Administración que en su día se concedió a esta Cámara, nombres y apellidos del interesado y número de su libreta resguardo.

Bien entendido que, respecto de aquellos que no formulen la petición expresada, se entenderá que desean continuar siendo administrados por este Organismo.

3.º Tan pronto se reciban las solicitudes se practicarán las liquidaciones definitivas correspondientes, avisándose por medio de la prensa a los interesados y fijándose los días y horas en que podrán retirarlos.

4.º Aquellos propietarios que deseen continuar administrados por esta Corporación seguirán, por ahora, en las mismas condiciones que hasta hoy lo han sido, sin perjuicio de que, a medida que las circunstancias lo aconsejen y ello sea posible, se estudie el modo de hacerles partícipes de mayores beneficios de los que en la actualidad vienen disfrutando.

Es deseo de esta Junta el que, en consonancia con la normalización paulatina de todos los problemas que la guerra plantea, procurar imprimir a los servicios de esta Cámara un ritmo acelerado que los lleve en su día a un completo y satisfactorio rendimiento.

Por último, interesa a esta Gestora poner en conocimiento de todo el mundo que, en el momento que lo crea oportuno, dará a la publicidad una memoria, en la cual se dará cuenta fiel y detallada de todas las vicisitudes porque ha tenido que atravesar, todos los obstáculos que ha tenido que vencer para la defensa de los intereses que le estaban encomendados y los servicios que, tanto a los inquilinos como a los propietarios y a la causa antifascista, ha prestado este Organismo Oficial de la Cámara de la Propiedad Urbana de Castellón.

Castellón 1.º de Noviembre 1937.  
El Presidente,  
**MIGUEL SANTOS MOLINER**

**Un testigo presencial relata la destrucción de Guernica**

**Cómo se cometió el bárbaro crimen por la aviación alemana**

Con objeto de reunirse con su familia, que reside desde hace algunos años en Chile, ha llegado a Valparaíso, acompañado de su mujer y de sus dos hijas, un vasco llamado Ricardo Luzárraga.

Saló de Bilbao, donde se refugió después de la destrucción de Guernica, poco antes de ser ocupada la capital de Vizcaya por el ejército invasor italiano.

Interrogado por los periodistas, el señor Luzárraga relató lo ocurrido en el país vasco, sobre el que volcaron todos sus medios de destrucción alemanes e italianos.

—Soy simplemente vasco— manifestó— y como tal católico. De ahí que mi corazón sangre y se ofusque mi mente al considerar lo que ha sido para los vascos esta guerra, en la que han perecido a millares familias católicas, sacerdotes y monjas, pequeñuelos y ancianos, cegados por la metralla de Junkers alemanes, a las órdenes de las huestes de Franco.

Van ustedes a perdonar—agregó— la incoherencia del relato que voy a hacerles, pues cada vez que recuerdo los horrores que he visto y los sufrimientos indecibles que hemos soportado, las ideas se resisten en mi mente y ocurre algo tan raro en mi ánimo, que mejor quisiera llorar que narrar.

**QUIEN ES EL SEÑOR LUZARRAGA**

Don Ricardo Luzárraga es un antiguo capitán de la marina mercante, que navegó por casi todos los mares del globo. Hace más o menos un lustro, obtuvo su jubilación y se retiró a Guernica, su tierra natal; donde era propietario de una casa en la ciudad, de unos campos de cultivo en Luno, vecindad rural de Guernica.

Retirado de una vida llena de actividades y sacrificios, como la del mar, el señor Luzárraga se había entregado, en cuerpo y alma, al cuidado de los suyos y al cultivo de sus huertos, que formaban su entretenimiento y le absorbían todo su tiempo.

No se dedicaba a la política, porque nunca la había tenido de cerca en su vida de marino, y porque ya de edad, al obtener su jubilación, no era capaz de dominarla.

**TREINTA AVIONES SOBRE LA CALMA DE UN HERMOSO DIA**

El 26 de abril—cuenta el señor Luzárraga— amaneció en Guernica un día hermoso, un día de sol que aprovechó la gente para salir de paseo por los alrededores, y yo mismo fui a visitar mis plantaciones por el lado de Luno.

Los ejércitos invasores estaban a 25 kilómetros y en Guernica no había ni tropas, porque no era un objetivo militar.

Pero, esa calma y tan hermoso día

se vieron de repente sinistramente cambiados por la súbita aparición de 30 aviones Junkers alemanes, que venían del lado de Vitoria, donde los factiosos tienen su campo de aviación.

Y apenas se hallaron sobre la población, empezaron a arrojar bombas, y se incendiaron los edificios.

Los aviones se relevaban; se sucedían. Cuando a unos se les terminaban las bombas, corrían a Vitoria a aprovisionarse para volver a descargarlas sobre Guernica. El bombardeo duró desde las 4'15 de la tarde hasta el anochecer, hasta las 7'50.

Los aviones procedían con una táctica que se pudo observar a simple vista: unos arrojaban bombas sobre las casas, haciendo, naturalmente, que los moradores huyeran despavoridos, y los demás aparatos, descendiendo casi a flor de tierra, ametrallaban a los que huían, hiriéndolos o matándolos a mansalva: las calles de nuestra querida ciudad eran una carnicería: la sangre corría a torrentes y en sus plazas, avenidas, vías rurales, hasta las cuales huía la gente y en los amplios patios de los conventos de monjas o de colegios de niñas, los Junkers bajaban hasta donde les era posible, para no errar tiro. El estruendo de las bombas se confundía con los alaridos de los heridos, con los gritos de misericordia y de auxilio que lanzaban mujeres y niños y con el crepitar de las llamas de los incendios.

**ERAN APARATOS ALEMANES**

He visto que se trata de paliar este crimen, diciendo que la aviación tan vez arrojó algunas bombas que cayeron en calles de la ciudad, porque había poca visibilidad ese día. Ya he dicho que el 26 de Abril fué un día hermosísimo en Guernica. Sin visibilidad ¿Cómo los Junkers bajar a 40 y 50 metros, hasta tal extremo que se podían ver los rostros de los aviadores y artilleros que manejaban las ametralladoras?

También se ha dicho que los rojos incendiaron la ciudad antes de evacuarla.

¡Pero si no había tropas en Guernica!

Ya he dicho que el ejército combatiente estaba a 25 kilómetros de Guernica.

Además, si los vascos hubieran incendiado la ciudad, como se ha dicho, pretendiendo engañar al mundo, las casas se hubieran incendiado por abajo, mientras que en Guernica se dió la coincidencia rarísima de que todas las casas empezaron a arder por los techos. Más todavía; cuando se dió aviso a Bilbao y llegaron apresuradamente las bombas, con gran peligro de sus vidas los bomberos lograron detener el fuego de algunas casas, estas quedaron con su primer

piso intacto, pero con los pisos superiores quemados.

Hasta los árboles de los paseos, quintas y huertos son mudos testigos del bombardeo; los árboles están desgarrados de arriba abajo, y en unos pinares, donde me guarecí durante el bombardeo, volaban los trozos de ramas que caían sobre mí.

¿Fueron también los mismos vasos los que mataron con balines de ametralladoras a madres que caían en las calles, abrazadas a sus hijos, a niños que eran despedazados en los propios brazos de sus madres que huían con ellos?

**UNA PRUEBA DE QUE EL CRIMEN LO COMETIAN LOS FASCISTAS**

Los Junkers alemanes bajaban, como queda dicho, a 40 o 50 metros para ametrallar sobre seguro, y así se libraron, hasta de rasguños, la fábrica de don Tomás de Gandarias, ex-senador de la Monarquía; la casa del comandante de caballería don Carlos Santo Domingo; de su cuñado, señor Enderica; de un señor Ortiz, tío de Santo Domingo, etc. Todas las casas de derechistas, a los que el Gobierno Vasco dió toda clase de garantías, hasta el extremo de que a Gandarias le concedió un salvo conducto para que se fuera a Francia.

**LOS FASCISTAS CONTRA LA RELIGION**

En Durango perecieron 14 monjas y el párroco fué muerto mientras decía la misa; en Guernica fué destruida la iglesia de San Juan e incendiada la casa del cura de Santa María, salvándose la iglesia del fuego gracias a la oportuna llegada de los bomberos de Bilbao.

Destruída su casa y hasta sin ropas, el señor Luzárraga, su esposa y sus dos hijas se trasladaron al amanecer del día 27 a Bilbao, y de allí pasó a Francia, donde deudos y amigos le ayudaron.

El señor Luzárraga y su familia salieron de Bilbao en el vapor HABANA, en el mismo que llevó a Francia 2.500 niños vascos, la mayor parte de ellos huérfanos de la matanza del 26 de abril, o porque sus padres habían muerto o habían desaparecido en medio de la espantosa confusión de ese día fatal, porque el bombardeo sorprendió a casi todos fuera de su hogar en los trabajos diarios y los niños corrían desolados, huyendo de los horrores que todavía llevaban impresos en sus inocentes rostros cuando arribaron a Francia.

Tal es, terminó nuestro informante, a grandes rasgos, lo que hemos presenciado mi mujer y mis hijas en Guernica, en donde han quedado nuestra casa, nuestros huertos y nuestros más caros recuerdos.

el cargo de comandante militar de la demarcación especial de la Región autónoma de Cataluña, al coronel de Infantería don José de Guibondo, procedente del Ejército del Norte.

**Los Tribunales de Espionaje y Alta Traición van a funcionar en breve**

Barcelona. — El Presidente de la Audiencia ha manifestado a los periodistas que los Tribunales de Espionaje y Alta Traición comenzarán en breve su actuación, pues los magistrados militares nombrados se posesionarán de sus cargos dentro de unos días.

**Cuatro niños resultan heridos al jugar con una bomba**

Barcelona. — Esta mañana, en la calle de Castilla, unos niños encontraron una bomba de mano, con la que manipularon e hizo explosión, a consecuencia de la cual resultaron heridos cuatro de ellos.

**Las autoridades hacen un llamamiento al pueblo antifascista solicitando su colaboración**

Madrid. — En la Dirección general de seguridad han facilitado una nota haciendo un llamamiento al espíritu antifascista de todos los ciudadanos, recordándoles el deber que tienen de colaborar en la obra de depuración de la retaguardia, a cuyo fin se les autoriza legalmente para que puedan proceder a la detención de todas aquellas personas que, como medio de propaganda, vayan repartiendo folletos, libelos, hojas y demás impresos de carácter subversivo. Serán detenidos todos los individuos que tengan en su poder alguno de estos impresos.

**EXTRANJERO**

**Mussolini ya empieza a menospreciar a los gobiernos ingleses**

Roma. — "La Gaceta Diplomática", periódico recientemente creado por Mussolini para hacer públicas en forma extraoficial las cosas de interés que tiene que decir al mundo, publica hoy una información que constituye un violento ataque contra todos los políticos ingleses.

Se empieza aludiendo, en términos despectivos, a la vanidosa pretensión que sienten los políticos ingleses que son, han sido o volverán a ser gubernamentales, de definir cualquier hecho internacional que se produzca, atribuyéndose a sí mismos, según el órgano del Duce, la facultad de repartir la razón y el derecho por todo el Universo.

Después, el comentarista trata de poner de manifiesto la parquedad de los hombres del Gobierno fascista, que sólo hablan — dice — cuando en verdad tienen algo de interés que comunicar, y se expresan en términos de la más alta responsabilidad.

Seguidamente señala diversos casos en los que el actual jefe del Gobierno inglés y el ministro de Negocios extranjeros se han puesto en ridículo con sus manifestaciones carteristas de fundamento.

El órgano oficioso del Duce termina afirmando que una tal conducta sólo es explicable en el caso de que los políticos británicos pretendan cloroformizar a los demás países con su verborrea. Si esto es así, el error es palmario. Italia está bien preparada para no dejarse sorprender por ninguna clase de maniobras, termina afirmando.

**Intenta suicidarse un general serbio**

Belgrado. — Durante la noche última ha intentado suicidarse el general Tomitch. Su estado es desesperado. Ejercía el cargo de comandante de la plaza de Belgrado. Su determinación parece debida a cuestiones personales.

**El gobierno inglés guarda luto por la muerte de Mac Donald**

Londres. — El Gobierno ha celebrado esta mañana su reunión semanal.

La mayoría de los ministros han asistido a la reunión con chaquet y corbata negra, en señal de duelo por la muerte de Ramsay Mac Donald.

Los reunidos, según manifestaron, por estar ausente el señor Eden, trataron únicamente de cuestiones de política interior.

**Mac Donald halló la muerte en las primeras vacaciones de su vida**

Londres.—Los restos del ex-presidente Mac Donald serán embalsamados a bordo del paquebot "Reina del Pacífico", que debería haberle llevado a América del Sur. El cadáver será desembarcado en las islas Bermudas, donde fundeará el buque el día 15 del actual.

En el "Reina del Pacífico embarcó

Mac Donald el viernes último, para tomarse, según el dijo, las primeras vacaciones de su vida.

**Las maniobras de las fuerzas aéreas francesas en Túnez**

Túnez. — Los aviones que participarán en las maniobras aéreas, son cuatrimotores de cinco marcas francesas.

Los aviones de caza desembarcados están ya en disposición de partir.

Un total de noventa y seis aviones, llegados de la metrópoli, se preparan en los terrenos cercanos a Bizerta para el desfile de mañana, con ocasión del 11 de noviembre.

**Carnets chófer**

Tramitación automovilista

**Agencia ROMA**

CASAS SALA, 102

CASTELLÓN

**Información judicial**

**Tribunal Popular**

**CAUSA POR LESIONES**

Se ha visto esta mañana el juicio oral en causa seguida a Salvador Altava Iñigo, por lesiones.

Actuó en la defensa el letrado señor Castelló Soler.

El Fiscal retiró la acusación, dictándose sentencia absolutoria.

**JURADO DE URGENCIA**

Han comparecido ante este Tribunal Francisco Andrés Saborit y Manuel Badenes Bachero, acusados de desafección al Régimen.

Ambos han sido absueltos, retirando el Fiscal la acusación, respecto al Badenes Bachero.

**SEÑALAMIENTO**

Para mañana a las nueve está señalado un juicio contra Bautista Sanahuja y dieciocho más, de Belchí.

# Heraldo de Castellón

## CONSEJO MUNICIPAL

### Sesión suspendida

La sesión ordinaria que tenía que celebrar ayer por la tarde el Consejo Municipal, tuvo que suspenderse por falta de número, ya que algunos consejeros se encuentran desplazados por las zonas de Cuenca y Albacete en busca de trigo y harina para Castellón.

### RACIONAMIENTO DEL CARBÓN

El consejero García nos ha dicho esta mañana que debido a la actual escasez de carbón existente por ahora, la Comisión de Abastos había acordado su racionamiento para la mayor equidad en el reparto. Por consiguiente, a partir de mañana, día 11, el reparto del mismo se efectuará mediante la presentación del ticket número 56 correspondiente a la hoja de la leche, entregándose tres kilos por libreta.

Se advierte al propio tiempo a las expendedoras, que terminada la venta del carbón, deberán presentar a la Comisión de Abastos los tickets y vales recogidos.

Nos parece admirable, por lo justa, esta determinación.

### EL TICKET PARA LOS BONIATOS Y EL PRECIO DE LAS BAJOCAS

Según nos comunica el consejero de Abastos, señor Sanz, a partir de mañana, día 11, se facilitarán los boniatos con el ticket número 50 de la hoja correspondiente a las patatas, y al mismo tiempo nos comunica también dicho consejero que el precio de las bajocas será el siguiente:

Bajocas verdes, a 1'80 pesetas kilogramo.

Idem de manteca, a 2'10.

### PROXIMO REPARTO DE HUEVOS

En breve se hará un reparto de huevos. Como quiera que no hay existencias suficientes para que el reparto mencionado alcance a todas las libretas, se hará de momento un reparto parcial, haciéndose otro con el mismo número del ticket, cuando se cuente con nuevas existencias, con el fin de abastecer al total de la población.

### PERDIDA DE LIBRETAS

Vicente Gil Acosta, Lledó.  
Virtudes Saez Martínez, calle R. Argentina, 36.

Se ruega la presentación de las mismas al Retén Municipal.

## Crónica

### "BOLETIN OFICIAL"

En el número del día 9 del mes en curso, esta publicación inserta:

Una orden del Ministerio de Justicia concediendo un plazo de 15 días, para que cuantos pretendan ocupar interinamente cargos en el Secretariado y Cuerpos Auxiliares y Subalternos de la Administración de Justicia, presenten sus instancias, debidamente reintegradas, ante los Jueces de Primera Instancia o Audiencias del lugar de su residencia; otra referente a la presentación de instancias relacionadas con los juicios contenciosos en suspenso.

Orden de Hacienda y Economía, disponiendo que los Delegados y Subdelegados de Hacienda con el personal y en los plazos ya expresados procedan a la clasificación de los expedientes que existan en las Juntas de Fincas Urbanas Incautadas y a remitirlos a los organismos y centros que se indican.

Orden de Instrucción Pública y Sanidad abriendo un concurso al cual podrá acudir todo el personal docente que depende de la Dirección General de Primera Enseñanza y tengan sus cargos en propiedad, para proveer las plazas de profesores

res necesarios para atender y educar a los niños españoles evacuados en el extranjero; otra disponiendo que en el mes en curso se realicen cursos de perfeccionamiento cultural e Información metodológica para maestros de primera Enseñanza que sirvan en escuelas rurales.

Circular de la Comandancia Militar, dictando normas para la incorporación del personal perteneciente al reemplazo de 1939.

### AVISO DEL S. R. I.

Se ruega que a la mayor brevedad posible se presenten en este Socorro Rojo Internacional, Casas Sala, 66, los siguientes camaradas: Santiago Verdía, Pascual Martí Vidal y Carmen Verdía, Juan Pelerín Manrubia y Pedro Fernández Rico.

### PEQUEÑOS SUCESOS

En la Casa de Socorro se han practicado últimamente las siguientes asistencias:

Antonio Lumberas Amor, de 5 años, domiciliado en la calle Pl y Margall, núm. 26, de heridas contusas de dos centímetros de extensión en la región frontal, que interesan las partes blandas, producidas en una caída. Pronóstico leve.

Batasar Montañés Cabrerías, de 67 años, domiciliado en la calle de Nákens, número 53, de erosiones en la cara dorsal de la mano derecha, producidas por una agresión. Leve.

Joaquín Ramos Ballester, de 44 años, domiciliado en la calle Roger de Lauria, núm. 7, de heridas contusas en el dedo grueso del pie izquierdo, que interesan las partes blandas, producidas trabajando en las obras del Hospital Militar Base. Leve.

Jacinto Andreu Samit, de 9 años, domiciliado en la calle Conde Noroña núm. 19, de pequeñas heridas sobre la base del pulgar de la mano izquierda, producidas con un vidrio. Leve.

## Delegación de Hacienda en la provincia de Castellón

### Administración de Fincas Urbanas y solares incautados ANUNCIO

Por el presente se hace saber a todos los Partidos políticos, Sindicatos, Cooperativas, Organizaciones de cualquier índole y particulares, que ocupen en esta provincia almacenes y locales, bien para la confección de frutas u otros negocios, que hayan sido incautados, la obligación en que se encuentran de establecer con el Estado, en esta Administración, el contrato de arrendamiento de los mismos, bien entendido que habrán de efectuarlo aunque los ocupen las mismas organizaciones que hicieron la incautación, que serán nulas las entregas de metálico por este concepto hechas a quien no esté autorizado para recibirlo y que incurren en responsabilidad al no cumplimentar cuanto queda expuesto.

Castellón 9 de Noviembre 1937.

El Administrador de

Propiedades,

VICENTE FALOMIR.

## Caja de Ahorros y Monte de Piedad

### CASTELLÓN

## ESTABLECIMIENTO DE MAXIMA GARANTIA

Libretas de Ahorro Popular

de LIBRE DISPOSICION

según decretos ministeriales

del 2 y 9 Enero de 1937

## Condiciones mínimas que han de reunir las naranjas para que puedan ser exportadas

Las naranjas para la exportación se clasificarán en primera y segunda marca y las condiciones mínimas que ha de reunir el fruto para ser exportado, son las siguientes:

Los frutos serán del género Citrus, siempre correspondiente a la misma variedad, los cuales, aunque pueden presentar alguna irregularidad en la coloración, han de ser bastante firmes al tacto. Pueden estar ligeramente deformados, y su piel corresponde a una textura ligeramente rugosa.

Han de estar exentos de cualquier lesión de corteza que se traduzca en cambios manifiestos de coloración, tanto los producidos por el sol como aquellos que se deban a la extravasación del aceite esencial; libres de podredumbre y de grietas ocasionadas en período vegetativo; no deben presentar cicatrices de gran extensión; deben estar libres de daños producidos por las pulverizaciones o fumigación; no deben presentar síntomas de desecación interior; deben estar libres del poll-roig, poll-negro, serpeta y otros insectos perjudiciales; no presentar síntomas, o muy atenuados, de enfermedades criptogámicas como la negrilla, etcétera; no presentar ataque de mosca; no acusar daños producidos por las máquinas de limpiar naranja.

En las naranjas "Navel" las frutas de ombligo excesivamente saliente o deformado se clasificarán de segunda marca.

Castellón 9 de Noviembre 1937.

## Dirección General de Ganadería e Industrias Pecuarias

### CIRCULAR

Al objeto de que no queden incumplidas las órdenes dictadas por el Ministerio de Agricultura en lo que se relaciona al sacrificio de ganados, sin tener en cuenta el grave perjuicio que representa para la economía nacional el no cumplirlas, ésta Dirección General repite con esta fecha las instrucciones dadas en anteriores ocasiones para conocimiento de ganaderos, tratantes, Inspectores provinciales, Veterinarios y Veterinarios municipales.

PRIMERA. — En el plazo máximo de quince días, a partir de la publicación de las presentes instrucciones, se procederá a no permitir la entrada en ningún matadero de aquellos ganados que no se ajusten en todo a lo dispuesto en la Orden ministerial de 15 de Septiembre de 1937.

SEGUNDA. — Toda cabeza de ganado destinada al sacrificio para el abastecimiento público, deberá ir provista, para su circulación y entrada en el matadero, del certificado

de origen expedido por el Veterinario municipal correspondiente y visado por la Presidencia del Consejo Municipal respectivo, sin cuyo requisito será detenido e incautado a disposición de la Dirección General de Ganadería e Industrias Pecuarias.

El certificado de origen será individual para el ganado mayor, el que llevará a su vez la S marcada a fuego en la tabla izquierda del cuello, según dispone el apartado 4.º de la Orden de 15 de Septiembre de 1937.

TERCERA. — Los Inspectores Veterinarios de los mataderos darán cuenta con urgencia a la Inspección provincial Veterinaria respectiva de la presentación de animales sin los requisitos especificados en la instrucción segunda de esta circular a los efectos de la incautación que la misma señala.

CUARTA. — Las autoridades y agentes encargados del control de las entradas a las poblaciones vigilarán con el mayor cuidado y celo la observancia de lo dispuesto en la presente circular para la mejor defensa de los intereses económicos de la República.

QUINTA. — Las Inspecciones provinciales Veterinarias, a la vista de las relaciones del ganado clasificado por los Inspectores Veterinarios municipales, labor a la que han de dar una mayor celeridad imprimiendo mayor rapidez en todos los términos municipales de su demarcación, y teniendo en cuenta las necesidades de su provincia respectiva, informarán a la Dirección General de Ganadería e Industrias Pecuarias, con la mayor urgencia, sobre la utilización y conveniente distribución del ganado para su mayor rendimiento enviando un cuadro estadístico comprensivo de las relaciones recibidas.

Valencia 1 de Noviembre de 1937.

El Director General,

M. JUEZ.

## Exportadores de Naranja

En vista de los abusos diariamente cometidos por los abastecedores de los mercados interiores, infringiendo con ello las disposiciones de la C. E. A., a partir de hoy este organismo desplazará a sus Inspectores con orden de decomisar aquellas naranjas que por su calidad y selección estén clasificadas como aptas para la exportación al Extranjero, imponiéndose a los contraventores las multas y detenciones que correspondan.

Ampliando las normas dadas ya por esta Central de Exportación de Agrios con respecto a la mandarina y naranjas Navel y Visiedo, todas las Cooperativas y demás entidades confeccionadoras, así como también los exportadores, debidamente autorizados, podrán proceder a la cogida de toda clase de naranja a partir del día 10 del actual, para expedir por vía marítima del 15 en adelante, aunque no tengan pedidos en firme y transportando al efecto las cajas confeccionadas a los muelles de embarque de Valencia, Gandía, Burriana, Castellón y Cartagena.

Por vía terrestre sólo podrán expedirse los pedidos en firme aceptados por esta Central. A aquellos que por dificultades de transporte les conviniera hacer la remesa de sus pedidos por vía marítima, tendrán que hacer la declaración oportuna en esta Central de Exportación de Agrios, o en sus Delegaciones de Castellón y Murcia, dentro de las 48 horas de la publicación del presente aviso.

## MUCHACHA

Se necesita que sepa algo de cocina. Sueldo, 45 pesetas. Dirigirse a la Portería de la Normal de Maestras.

## GOBIERNO CIVIL

### El problema sanitario de la provincia

—He recibido esta mañana—nos dice el gobernador—la grata visita del Inspector provincial de Sanidad, que ha venido para exponerme el plan a desarrollar por toda la provincia en los diversos aspectos de Sanidad.

Me ha expuesto la situación en que se encuentra el asunto de la instalación del Sifilicomio en esta capital, por ser un centro que interesa crear pronto, y que para ello el Inspector ha puesto todo el cariño que se merece este aspecto sanitario y que yo tengo el propósito firme de ayudar para que sea una realidad en el más breve plazo posible.

Otro de los asuntos de que me ha hablado es el de la vacunación antitífica que se efectúa en estos momentos con carácter obligatorio. Parece que se nota cierta resistencia en cumplir este deber por parte de algún sector, cuando debían prestarse todos sin excepción, pues si ello es siempre beneficioso, en estas circunstancias lo es mucho más. Yo exhorto al vecindario para que sin dilación alguna se apresure a vacunarse contra el tífus, pues son bien notorias las ventajas que se observan en caso de ser atacados por esta enfermedad.

También me habló de las obligaciones contraídas por los Consejos municipales con el Instituto de Higiene para los efectos de la Sanidad en la provincia, observándose que algunos Municipios se resisten a mandar las relaciones correspondientes al estado sanitario de los pueblos respectivos. Para exigir el cumplimiento de este precepto se han mandado telegramas a todos los pueblos ordenándoles que inmediatamente cumplan estas obligaciones.

Estando dispuesto—termina el camarada Rodríguez—a que la cuestión sanitaria en esta provincia esté en todo momento bien atendida, no cejaré en reiterar las órdenes a los pueblos para que sea un ejemplo de las demás provincias leales.

### DONATIVO

La organización obrera de los Sindicatos C. N. T. y U. G. T. del Control del Hotel Suizo, ha entregado en este Gobierno Civil la cantidad de 5.000 pesetas para contribuir a los gastos de la construcción de los refugios.

El gobernador ha testimoniado su agradecimiento a estos camaradas por este rasgo de abnegación y sacrificio que pone de manifiesto sus sentimientos humanitarios y antifascistas.

## Cámara Oficial de Comercio

### AVISO

Para hacerles entrega de un aviso recibido de la Red de los Ferrocarriles se ruega remitan nota de sus respectivos domicilios doña María Roca Palau que efectuó una facturación en Almazora para Mora de Rubielos y don Crisanto Oms que efectuó otra en Benicarló con destino a Barcelona.

Castellón 9 Noviembre de 1937.

El Presidente,

AMADEO RIBO.

## CONSEJO PROVINCIAL

### Ingresos

En el Hospital provincial han ingresado los presuntos dementes Juan del Cubillo Marco, natural de Barracas y Juan Bautista Salcedo Bresó, de Valencia.